

cecotec

ENERGYSILENCE 800 CYCLONE DESK PORTABLE

Ventilador circulator/ Desktop fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	16
Veiligheidsinstructies	18
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Funcionamiento	27
4. Limpieza y mantenimiento	27
5. Especificaciones técnicas	28
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
7. Garantía y SAT	29
8. Copyright	29

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Operation	31
4. Cleaning and maintenance	31
5. Technical specifications	32
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	32
7. Technical support and warranty	33
8. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	35
4. Nettoyage et entretien	35
5. Spécifications techniques	36
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	36
7. Garantie et SAV	37
8. Copyright	37

INHALT

1. Teile und Komponenten	38
2. Vor dem Gebrauch	38
3. Bedienung	39
4. Reinigung und Wartung	40
5. Technische Spezifikationen	40
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	41
7. Garantie und Kundendienst	41
8. Copyright	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Funzionamento	43
4. Pulizia e manutenzione	43
5. Specifiche tecniche	44
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	44
7. Garanzia e supporto tecnico	45
8. Copyright	45

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Funcionamento	47
4. Limpeza e manutenção	47
5. Especificações técnicas	48
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	48
7. Garantia e SAT	49
8. Copyright	49

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	50
2. Vóór u het apparaat gebruikt	50
3. Werking	51
4. Schoonmaak en onderhoud	51
5. Technische specificaties	52
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	52
7. Garantie en technische ondersteuning	53
8. Copyright	53

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	54
2. Przed użyciem	54
3. Funkcjonowanie	55
4. Czyszczenie i konserwacja	55
5. Specyfikacja techniczna	56
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	56
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	57
8. Prawa autorskie	57

OBSAH

1. Díly a součásti	58
2. Před použitím	58
3. Provoz	59
4. Čištění a údržba	59
5. Technické specifikace	60
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	60
7. Záruka a technický servis	61
8. Copyright	61

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el ventilador está sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.
- No toque las aspas ni intente quitarlas mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el

Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

Instrucciones de la batería

- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No permita que los niños sustituyan la batería sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una batería, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una batería. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no

esté en uso.

- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la batería sólo para el fin previsto.
- Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Elimine la batería correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air outlet when the appliance is running.
- Make sure the appliance is placed on a flat, stable surface

when in use.

- Do not use the appliance near a window, as exposure to rain could cause electric shock.
- Do not touch the blades or remove them during operation.
- Keep the product away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.

Battery instructions

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Do not allow children to replace the battery without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or break the battery.
- Keep the battery out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes

and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery or cells and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries or cells several times to obtain maximum performance.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Only use the battery for its intended purpose.
- Remove the battery from the device when not in use whenever possible.
- Dispose of the battery properly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.
- N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait provoquer un court-circuit.
- Ne touchez ni n'essayez d'extraire les pales lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Instructions de la batterie

- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne laissez pas les enfants remplacer la batterie sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la

stocker à la lumière directe du soleil.

- Ne court-circuitez pas un élément ou une batterie. Ne stockez pas les batteries de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger les piles ou batteries plusieurs fois pour obtenir un rendement maximal.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Dans la mesure du possible, retirez la batterie lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Éliminez la batterie correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Berühren Sie die Klingen nicht und versuchen Sie nicht, sie während des Betriebs zu entfernen.
- Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.

- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.

Batterieanleitungen

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Lassen Sie Kinder den Akku nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, sollte umgehend ein Arzt aufgesucht werden.
- Setzen Sie die Batterie nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Zellen können unter extremen Bedingungen auslaufen.
- Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeiten nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen.
- Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommen, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die

Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Lassen Sie die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.
- Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con

l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non introdurre dita né oggetti di nessun tipo nell'uscita dell'aria.
- Verificare che il ventilatore sia collocato su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra per evitare di esporlo alla pioggia e provocare un cortocircuito.
- Non toccare le pale né provare a rimuoverle mentre l'apparecchio è in funzione.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Verificare che il ventilatore non venga posizionato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto che potrebbero impigliarsi.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.

Istruzioni relative alla batteria

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non permettere ai bambini di sostituire la batteria senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare la batteria.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, è necessario richiedere

tempestivamente assistenza medica.

- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Evitare di cortocircuitare un elemento o batteria. Non conservare le pile o le batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possa cortocircuitarsi con un'altra batteria o essere cortocircuitata
- da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in
- condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria o la pila e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.
- Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie o pile più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Conservare il manuale di istruzioni originale dell'apparecchio per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo per l'uso previsto.
- Se possibile, rimuovere la batteria dal dispositivo quando non viene utilizzato.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.
- Não toque nas pás nem tente removê-las enquanto em funcionamento.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em

contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Instruções da bateria

- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não permita que as crianças substituam a bateria sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua a bateria.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma bateria, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma bateria. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas.
- No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos.
- Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Não deixe uma bateria em carregamento prolongado quando

não estiver a ser utilizada.

- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize a bateria apenas para o fim a que se destina.
- Sempre que possível, remova a bateria quando não estiver a ser utilizada.
- Elimine corretamente a bateria.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard dan ook in de

luchtingang.

- Zorg ervoor dat u het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak plaatst.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een raam, regen zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Raak de ventilatorbladen niet aan en probeer ze niet te verwijderen terwijl ze in gebruik zijn.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

Instructies voor de accu

- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- Laat kinderen de batterij niet vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Demonteer, open of vernietig de batterij niet.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet slordig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen gaan lekken in extreme omstandigheden. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu of batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Laat een batterij niet langdurig opladen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Na langdurige opslag kan het nodig zijn om de cellen of accu's meerdere keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij alleen waar deze voor bedoeld is.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat als het niet in gebruik is.
- Gooi de accu op de juiste manier weg.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Upewnij się, że wentylator jest ustawiony na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj produktu w pobliżu okna, ponieważ deszcz może spowodować zwarcie.
- Nie dotykaj łopatek ani nie próbuj ich wyjmować podczas pracy urządzenia.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zasłon lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Nie pozwalaj dzieciom wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Baterię należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia
- za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Zarówno baterie, jak i ogniwa mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
- Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią lub ogniwem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie należy pozostawiać baterii na długotrwałym ładowaniu, gdy nie jest używana.
- Po długim okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.

- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.
- Zutylizuj baterię w odpowiedni sposób.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Ušchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nevkládejte prsty ani žádné předměty do výstupu vzduchu.
- Ujistěte se, že ventilátor je umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, děšť by mohl způsobit elektrický zkrat.

- Nedotýkejte se lopatek ani se je nepokoušejte vyjmout během provozu.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla mimo dosah otvorů a pohyblivých částí výrobku.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zamotat.
- Udržujte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.

Pokyny k baterii

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterii bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii horku nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu způsobenému jinými kovovými předměty.
- Nevystavujte baterii mechanickým otřesům.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima.
- Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody

po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte rukavice při manipulaci s baterií nebo akumulátorem a neprodleně je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Nenechávejte baterii dlouho nabíjet, pokud ji nepoužíváte.
- Po dlouhé době skladování může být nutné články nebo baterie několikrát nabít a vybit, aby se dosáhlo maximálního výkonu.
- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Používejte baterii pouze k určenému účelu.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, pokud ho nepoužíváte.
- Řádně zlikvidujte baterii.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Salida de aire
2. Base
3. Display
4. Puerto de carga

Display. Fig. 2.

5. Botón de Encendido/ Apagado
6. Botón de Oscilación
7. Botón de Aumento
8. Botón de Disminución
9. Botón de Modo Natural

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR






- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Circulador de sobremesa
- Este manual de instrucciones
- Cable de carga USB

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar el ventilador, asegúrese de cargarlo completamente.

1. Para encender el circulador de sobremesa, pulse el botón . Por defecto, el modo que se iniciará será el modo Normal. Si vuelve a pulsarlo, el circulador se apagará.
2. Si desea regular la velocidad, deberá pulsar los botones de aumento  y disminución . Dispone de 5 velocidades a elegir que le permitirán regular el flujo del aire en función de sus necesidades.
3. Para seleccionar el modo de oscilación, pulse el botón . El circulador oscila a 60°. Vuelva a pulsarlo para desactivarlo.
4. Pulsando el botón , se activará el modo Natural. Al pulsarlo de nuevo, éste volverá al modo Normal.

NOTA: Puede mover el circulador hacia arriba o hacia abajo. Dispone de una inclinación de 90° hacia arriba y de 25° hacia abajo. Puede regularlo manualmente para dirigir el aire hacia donde desee. Fig. 3

5. Para cargar el circulador de sobremesa, utilice un cable USB. Mientras esté cargando, el indicador luminoso parpadeará. Cuando la carga esté completa, el indicador se quedará fijo. Fig. 4

Extracción de la batería

Para facilitar el reciclaje adecuado del producto, siga estos pasos para extraer la batería:

1. Retire las pegatinas antideslizantes que se encuentran en la parte inferior de la base del ventilador.
2. Retire los cuatro tornillos que quedan al descubierto al quitar las piezas anteriores.
3. Retire la tapa de la base.
4. Desconecte la batería y retírela para su correcto reciclaje.

IMPORTANTE:

La extracción de la batería debe realizarse únicamente con el propósito de reciclaje del producto.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de que el ventilador no está funcionando y de que las aspas están completamente paradas.
- Limpie la superficie externa del ventilador con un paño suave.

ESPAÑOL

1. La rejilla se puede quitar para limpiarla. Solamente tiene que girarla en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Fig. 5
2. Después de limpiar la rejilla, séquela y vuelva a colocarla en su sitio girándola en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA:

- No arroje el producto al fuego.
- No deje que entre en contacto con el agua ni lo exponga a altas temperaturas.
- Si no utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo, la batería podría estropearse. Cárguela al menos una vez cada tres meses.
- Cárguela antes de utilizar el ventilador.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08353

Producto: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Adaptador de entrada: 220V

Frecuencia: 50Hz

Adaptador de salida: DC 5V/2A

Entrada: DC 5V/ 2A

Potencia:10W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Air outlet
2. Base
3. Display
4. Charging port

Display. Fig. 2.

5. Power button
6. Oscillation button
7. Increase button
8. Decrease button
9. Natural mode button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE






- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Desktop fan
- Instruction manual
- USB charging cable

3. OPERATION

Before using the fan, make sure it is completely charged.

1. Press the  button to switch on the fan. By default, the mode that will start will be Normal mode. Press the power button again to switch off the fan.
2. Press the increase  and decrease  buttons to set the speed. The fan has 5 speeds that will allow you to adjust airflow according to your needs.
3. Press the  button to select activate the oscillation function. The fan oscillates at 60°. Press this button again to deactivate the function.
4. Press the  button to activate Natural mode. Press this button again to go back to Normal mode.

NOTE: you can move the fan up or down. It has an inclination of 90° upwards and 25° downwards. You can adjust it manually to direct the air where you want it. Fig. 3

5. To charge the desktop fan, use a USB cable. While charging, the indicator light will flash. When charging is complete, the indicator light will remain steady. Fig. 4

Battery removal

To facilitate proper recycling of the product, follow these steps to remove the battery:

1. Remove the anti-slip stickers at the bottom of the base.
2. Remove the four screws that are exposed by removing the previous parts.
3. Remove the base cover.
4. Disconnect the battery and remove it for proper recycling.

NOTE:

Removal of the battery should only be done for the purpose of recycling the appliance.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, unplug it from the power socket and make sure that the fan is not running and that the blades are completely stopped.
 - Clean the external surface of the fan with a soft cloth.
1. The grille can be removed for cleaning. Just turn it counterclockwise. Fig. 5
 2. After cleaning the grille, dry it and replace it by turning it clockwise.

ENGLISH

NOTE:

- Do not dispose of the appliance in fire.
- Do not allow it to come into contact with water or expose it to high temperatures.
- If the fan is not used for a long period of time, the battery may be damaged. Charge it at least once every three months.
- Charge it before using the fan.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08353

Product: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Input adapter: 220 V

Frequency: 50 Hz

Output adapter: DC 5V/2A

Input: DC 5V/2A

Power: 10 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Sortie d'air
2. Base
3. Écran
4. Port de charge

Écran Img. 2.

5. Bouton Marche/Arrêt
6. Bouton d'oscillation
7. Bouton augmenter
8. Bouton diminuer
9. Bouton du mode Naturel

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION






- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte


- Ventilateur de table
- Manuel d'instructions
- Câble de charge USB

3. FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser le ventilateur, assurez-vous qu'il est complètement chargé.

1. Pour allumer le ventilateur de table, appuyez sur le bouton . Le mode Normal démarrera par défaut. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le ventilateur s'éteindra.
2. Si vous souhaitez régler la vitesse, appuyez sur les boutons augmenter  ou diminuer . Ce ventilateur dispose de 5 vitesses qui vous permettront de régler le flux d'air en fonction de vos besoins.
3. Pour sélectionner le mode d'oscillation, appuyez sur le bouton . Le ventilateur oscillera à 60°. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver cette fonction.
4. En appuyant sur le bouton , le mode Naturel sera activé. En appuyant à nouveau sur ce bouton, le ventilateur reviendra en mode Normal.

NOTE : Vous pouvez incliner le ventilateur vers le haut ou vers le bas. Il peut être incliné de 90° et de 25°. Vous pouvez le régler manuellement pour diriger l'air vers la direction souhaitée.  3

5. Pour charger le ventilateur de table, utilisez un câble USB. Pendant la charge, l'indicateur clignotera. Lorsque la charge sera terminée, l'indicateur restera fixe.  4

Retirer la batterie


Pour faciliter le recyclage de l'appareil, suivez les étapes suivantes pour retirer la batterie :

1. Retirez les autocollants antidérapants situés sous la base du ventilateur.
2. Retirez les quatre vis qui ont été exposées en retirant les pièces précédentes.
3. Retirez le couvercle de la base.
4. Déconnectez la batterie et retirez-la pour la recycler correctement.

IMPORTANT :

Le retrait de la batterie ne doit être effectué que dans le but de recycler l'appareil.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que le ventilateur ne fonctionne pas et que les pales sont complètement arrêtées.
 - Nettoyez la surface extérieure du ventilateur avec un chiffon doux.
1. Vous pouvez retirer la grille pour la nettoyer. Vous n'avez qu'à la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  5

FRANÇAIS

- Après avoir nettoyé la grille, séchez-la et remplacez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTE :

- Ne jetez pas l'appareil au feu.
- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec de l'eau et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, la batterie risque d'être endommagée. Chargez la batterie au moins une fois tous les trois mois.
- Chargez la batterie avant d'utiliser le ventilateur.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08353

Produit : EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Adaptateur d'entrée : 220 V

Fréquence : 50 Hz

Adaptateur de sortie : DC 5V/2A

Entrée : DC 5V/ 2A

Puissance : 10 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Luftauslass
2. Basis
3. Display
4. Ladegerät

Display. Abb. 2.

5. Ein/Aus Taste
6. Oszillation Taste
7. Erhöhen-Taste
8. Verringern-Taste
9. Natural Modus Taste

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH






- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Tischventilator
- Diese Bedienungsanleitung
- USB-Ladekabel

3. BEDIENUNG

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Tischventilator, dass es vollständig aufgeladen ist.

1. Um den Tischventilator einzuschalten, drücken Sie die  Taste. Standardmäßig wird der Modus Normal gestartet. Wenn Sie die Taste erneut drücken, schaltet sich der Tischventilator aus.
2. Wenn Sie die Geschwindigkeit anpassen möchten, müssen Sie die Tasten zum Erhöhen  und Verringern  drücken. Sie haben die Wahl zwischen 5 Geschwindigkeiten, mit denen Sie den Luftstrom nach Ihren Bedürfnissen regulieren können.
3. Um den Oszillationsmodus zu wählen, drücken Sie die Taste . Der Tischventilator schwingt um 60°. Drücken Sie die Taste erneut, um sie zu deaktivieren.
4. Wenn Sie die Taste  drücken, wird der Modus Natural aktiviert. Durch erneutes Drücken der Taste kehren Sie in den Normalmodus zurück.

HINWEIS: Sie können den Tischventilator nach oben oder unten bewegen. Sie hat eine Neigung von 90° nach oben und 25° nach unten. Sie können ihn manuell einstellen, um die Luft dorthin zu leiten, wo Sie sie haben möchten. Abb. 3

5. Verwenden Sie zum Aufladen des Tischventilator ein USB-Kabel. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeigeleuchte. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, bleibt die Anzeige konstant. Abb. 4

Batterie entfernen

Um das ordnungsgemäße Recycling des Produkts zu erleichtern, gehen Sie wie folgt vor, um den Akku zu entfernen:

1. Entfernen Sie die Anti-Rutsch-Aufkleber auf der Unterseite des Ventilatorsockels.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben, die durch den Ausbau der vorherigen Teile freigelegt wurden.
3. Entfernen Sie die Bodenabdeckung.
4. Klemmen Sie die Batterie ab und nehmen Sie sie zur ordnungsgemäßen Entsorgung heraus.

WICHTIG:

Die Batterie sollte nur zum Zweck des Recyclings des Produkts entfernt werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass das Gebläse nicht läuft und dass die Flügel vollständig stillstehen.
 - Reinigen Sie die Außenfläche des Lüfters mit einem weichen Tuch.
1. Das Gitter kann zur Reinigung abgenommen werden. Sie müssen ihn nur gegen den Uhrzeigersinn drehen. Abb. 5
 2. Nach dem Reinigen des Gitters trocknen Sie es und setzen es durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder ein.

HINWEIS:

- Nicht ins Feuer werfen.
- Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, kann der Akku beschädigt werden. Laden Sie es mindestens einmal alle drei Monate auf.
- Laden Sie es auf, bevor Sie den Ventilator benutzen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08353

Produkt: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Eingangsadapter: 220V

Frequenz: 50Hz

Ausgangsadapter: DC 5V/2A

Eingangsstrom: DC 5V/ 2A

Leistung:10W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Uscita dell'aria
2. Base d'appoggio
3. Display
4. Porta di ricarica

Display Fig. 2.

5. Tasto di Accensione/Spegnimento
6. Tasto di Oscillazione
7. Tasto Aumento
8. Tasto Diminuzione
9. Tasto Modalità Naturale

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO






- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore da tavolo
- Il presente manuale di istruzioni
- Cavo USB di ricarica

3. FUNZIONAMENTO

Prima di usare il ventilatore, assicurarsi di averlo caricato completamente.

1. Per accendere il ventilatore da tavolo, premere il tasto . Per impostazione predefinita, la modalità di avvio sarà quella Normale. Se lo si preme nuovamente, il ventilatore si spegne.
2. Se si desidera regolare la velocità, premere i tasti di aumento  e diminuzione . Dispone di una scelta di 5 velocità che consentono di regolare il flusso d'aria in base alle proprie esigenze.
3. Per selezionare la modalità di oscillazione, premere il tasto . Il ventilatore oscilla a 60°. Premerlo di nuovo per disattivare la modalità.
4. Premendo il tasto , si attiverà la Modalità Naturale. Premerlo di nuovo per tornare alla Modalità Normale.

NOTA: È possibile muovere il ventilatore verso l'alto o verso il basso. Ha un'inclinazione di 90° verso l'alto e di 25° verso il basso. È possibile regolarlo manualmente per dirigere l'aria nella direzione desiderata. Fig. 3

5. Per ricaricare il ventilatore, usare un cavo USB. Quando è in carica, la spia luminosa lampeggia.. Quando la carica è completa, la spia rimane fissa. Fig. 4

Estrazione della batteria

Per facilitare il corretto riciclaggio del prodotto, seguire i seguenti passaggi per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere gli adesivi antiscivolo sul fondo della base del ventilatore.
2. Rimuovere le quattro viti esposte dopo aver rimosso le parti precedenti.
3. Rimuovere il tappo della base.
4. Scollegare la batteria ed estrarla per un corretto riciclaggio della stessa.

IMPORTANTE:

La rimozione della batteria deve essere effettuata solo ai fini del riciclaggio del prodotto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire il ventilatore, assicurarsi che il ventilatore non sia in funzione e che le pale siano completamente ferme.
- Utilizzare un panno morbido per pulire la superficie esterna del prodotto.

ITALIANO

1. È possibile rimuovere la griglia per pulirla. Basta girarla in senso antiorario. Fig. 5
2. Dopo aver pulito la griglia, asciugarla e posizionarla di nuovo girandola in senso orario.

NOTA:

- Non gettare il prodotto nel fuoco.
- Non lasciarlo entrare in contatto con l'acqua e non esporlo a temperature elevate.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, la batteria potrebbe danneggiarsi. Ricaricarla almeno una volta ogni tre mesi.
- Ricaricarla prima di usare il ventilatore.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08353

Prodotto: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Adattatore (input): 220V

Frequenza: 50Hz

Adattatore (output): DC 5V/2A

Input: DC 5V/2A

Potenza: 10 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Saída de ar
2. Base
3. Monitor
4. Porta de carregamento

Painel de controlo. Fig. 2.

5. Ligar/Desligar
6. Oscilação
7. Aumentar
8. Diminuir
9. Modo Brisa natural

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR






- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de mesa
- Manual de instruções
- Cabo de carregamento USB

3. FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar este aparelho, certifique-se de que está totalmente carregado.

1. Para ligar o aparelho, prima o botão . Por defeito, o modo de início será o modo Normal. Se o premir novamente, o aparelho desligar-se-á.
2. Se quiser ajustar a velocidade, tem de premir  e . Tem 5 velocidades que lhe permitem regular o fluxo de ar de acordo com as suas necessidades.
3. Para seleccionar o modo Oscilação, prima . O aparelho oscilará 60°. Prima novamente para a desativar.
4. Prima  para ativar o modo Brisa natural. Quando o premir novamente, o aparelho regressará ao modo Normal.

NOTA: É possível mover o aparelho para cima ou para baixo. Tem uma inclinação de 90° para cima e de 25° para baixo. Pode ajustá-lo manualmente para direccionar o ar para onde quiser. Fig. 3

5. Para carregar o aparelho, utilize um cabo USB. Durante o carregamento, o indicador ficará intermitente. Quando o carregamento estiver concluído, o indicador permanecerá fixo. Fig. 4

Remoção de bateria

Para facilitar a reciclagem correta do aparelho, siga estes passos para retirar a bateria:

1. Remova os autocolantes antiderrapantes na parte inferior da base.
2. Retire os quatro parafusos que ficaram expostos ao retirar as peças anteriores.
3. Retire a tampa da base.
4. Desligue a bateria e retire-a para reciclagem adequada.

IMPORTANTE:

A remoção da bateria só deve ser efetuada para efeitos de reciclagem do aparelho.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada elétrica e certifique-se de que não está a funcionar e que as pás estão completamente paradas.
- Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano suave e húmido.
- A grelha pode ser retirada para limpeza. Basta rodá-la em sentido anti-horário. Fig. 5
- Depois de limpar a grelha, seque-a e volte a colocá-la no lugar, rodando-a em sentido horário.

PORTUGUÊS

NOTA:

- Não deite o aparelho no fogo.
- Não deixe que entre em contacto com a água nem o exponha a temperaturas elevadas.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, a bateria pode ficar danificada. Carregue-a pelo menos uma vez de três em três meses.
- Carregue-a antes de utilizar o aparelho.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08353

Produto: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Tomada (entrada): 220 V

Frequência: 50 Hz

Tomada (saída): DC 5 V/2 A

Entrada: DC 5 V/2 A

Potência: 10 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Luchtingang
2. Basis
3. Scherm
4. Oplaadpunt

Display. Fig. 2.

5. Aan/uit knop
6. Oscillatie knop
7. Knop verhogen
8. Knop verlagen
9. Knop Natural modus

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT






- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Tafelventilator
- Handleiding
- USB-oplaadkabel

3. WERKING

Zorg ervoor dat de ventilator volledig opgeladen is voordat u hem gebruikt.

1. Druk op de knop  om de tafelventilator in te schakelen. Standaard wordt de modus Normal gestart. Als u er nogmaals op drukt, wordt de tafelventilator uitgeschakeld.
2. Als u de snelheid wilt aanpassen, moet u op de knoppen voor verhogen  en verlagen  drukken. U kunt kiezen uit 5 snelheden waarmee u de luchtstroom naar wens kunt regelen.
3. Druk op de knop  om de oscillatie modus te selecteren. De tafelventilator oscilleert 60°. Druk er nogmaals op om het te deactiveren.
4. Als u op de knop  drukt, wordt de Natural modus geactiveerd. Als u er nogmaals op drukt, keert hij terug naar de Normal modus.

OPMERKING: U kunt de tafelventilator omhoog of omlaag bewegen. Het heeft een hellingshoek van 90° naar boven en 25° naar beneden. U kunt het handmatig aanpassen om de lucht te richten waar u maar wilt. Fig. 3

5. Gebruik een USB-kabel om de tafelventilator op te laden. Tijdens het opladen knippert het indicatielampje. Als het opladen klaar is, blijft het indicatielampje constant branden. Fig. 4

De accu verwijderen

Om het product op de juiste manier te recyclen, moet u deze stappen volgen om de batterij te verwijderen:

1. Verwijder de antislipstickers aan de onderkant van de ventilatorvoet.
2. Verwijder de vier schroeven die blootliggen bij het verwijderen van de vorige onderdelen.
3. Verwijder het deksel van de basis.
4. Koppel de batterij los en verwijder deze voor recycling.

BELANGRIJK:

De batterij mag alleen worden verwijderd om het product te recyclen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Voordat u het product schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat de ventilator niet draait en dat de bladen volledig stilstaan.
 - Maak de buitenkant van de ventilator schoon met een zachte doek.
1. Het rooster kan worden verwijderd om schoon te maken. U hoeft hem alleen maar tegen

NEDERLANDS

de klok in te draaien. Fig. 5

2. Droog het rooster na het schoonmaken en plaats het terug door het met de klok mee te draaien.

OPMERKING:

- Niet in vuur gooien.
- Laat het niet in contact komen met water en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt, kan de batterij beschadigd raken. Laad het minstens één keer per drie maanden op.
- Laad hem op voordat u de ventilator gebruikt.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08353

Product: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Invoer adapter: 220V

Frequentie: 50Hz

Uitgang adapter: DC 5V/2A

Ingang: DC 5V/ 2A

Vermogen: 10 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Wyjście powietrza
2. Podstawa
3. Wyświetlacz
4. Wejście ładowarki

Wyświetlacz Rys. 2.

5. Przycisk włączania/wyłączania
6. Przycisk oscylacji
7. Przycisk zwiększania
8. Przycisk zmniejszania
9. Przycisk trybu Natural

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM






- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Cyrkulator biurkowy
- Ta instrukcja obsługi
- Przewód ładujący USB

3. FUNKCJONOWANIE

Przed użyciem wentylatora należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany.

1. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk . Domyślnie uruchomiony zostanie w trybie Normal. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie urządzenia.
2. Aby dostosować prędkość, należy nacisnąć przyciski zwiększania  i zmniejszania . Posiada wybór 5 prędkości, które pozwalają regulować przepływ powietrza w zależności od potrzeb.
3. Aby wybrać tryb oscylacji, naciśnij przycisk . Urządzenie oscyluje w zakresie 60°. Naciśnij go ponownie, aby go dezaktywować.
4. Naciśnięcie przycisku  aktywuje tryb Natural. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do trybu Normal.

WAŻNE: Urządzenie można przesuwając w górę lub w dół. Jego nachylenie wynosi 90° w górę i 25° w dół. Można go regulować ręcznie, aby skierować powietrze tam, gdzie jest to potrzebne. Rys. 3

5. Aby naładować cyrkulator, należy użyć przewodu USB. Podczas ładowania lampka kontrolna będzie migać. Po zakończeniu ładowania kontrolka będzie świecić światłem ciągłym. Rys. 4

Wymowanie baterii

Aby ułatwić prawidłowy recykling produktu, należy wykonać poniższe czynności w celu wyjęcia baterii:

1. Usuń naklejki antypoślizgowe ze spodu podstawy wentylatora.
2. Odkręć cztery śruby, które zostały odślonięte po usunięciu naklejek.
3. Zdejmij pokrywę podstawy.
4. Odłącz baterię i wyjmij ją w celu poddania recyklingowi.

WAŻNE:

Wymowanie baterii powinno być wykonywane wyłącznie w celu recyklingu produktu.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy upewnić się, że wentylator nie pracuje, a łopatki są całkowicie zatrzymane.
- Wyczyść zewnętrzną powierzchnię wentylatora miękką szmatką.

POLSKI

1. Kratkę można zdjąć w celu wyczyszczenia. Wystarczy obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Rys. 5
2. Po wyczyszczeniu kratki należy ją wysuszyć i włożyć z powrotem na miejsce, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

WAŻNE:

- Nie wrzucać produktu do ognia.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą ani wystawiać go na działanie wysokich temperatur.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, bateria może ulec uszkodzeniu. Ładuj ją co najmniej raz na trzy miesiące.
- Przed użyciem wentylatora należy go naładować.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08353

Produkt: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Adapter wejścia: 220 V

Frekwencja: 50 Hz

Adapter wyjścia: DC 5V/2A

Wejście: DC 5V/2A

Moc: 10 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Výstup vzduchu
2. Základna
3. Displej
4. Nabíjecí port

Displej. Obr. 2.

5. Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
6. Tlačítko Oscilace
7. Tlačítko Zvýšení
8. Tlačítko Snížení
9. Tlačítko Přírodního režimu

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM






- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Cirkulační ventilátor stolní
- Tento návod k použití
- Nabíjecí USB kabel

3. PROVOZ

Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je plně nabitý.

1. Pro zapnutí cirkulačního ventilátoru stolního stiskněte tlačítko . Ve výchozím nastavení se spustí Normální režim. Pokud ho stisknete znovu, cirkulační ventilátor se vypne.
2. Pokud chcete regulovat rychlost, musíte stisknout tlačítka pro zvýšení  a snížení . Má na výběr z 5 rychlostí, které umožňují regulovat proudění vzduchu v závislosti na vašich potřebách.
3. Pro výběr režimu oscilace stiskněte tlačítko . Cirkulační ventilátor osciluje v úhlu 60°. Znovu ho stiskněte pro jeho deaktivaci.
4. Stisknutím tlačítka  se aktivuje Přírodní režim. Dalším stisknutím se vrátí do Normálního režimu.

POZNÁMKA: Můžete pohybovat cirkulačním ventilátorem nahoru nebo dolů. Má náklon 90° směrem nahoru a sklon 25° směrem dolů. Můžete ho nastavit ručně a nasměrovat tak vzduch tam, kam si přejete. Obr. 3

5. K nabíjení cirkulačního ventilátoru stolního použijte kabel USB. Během nabíjení bude světelný indikátor blikat. Po dokončení nabíjení bude indikátor trvale svítit. Obr. 4

Vyjmutí baterie

Pro usnadnění správné recyklace výrobku postupujte při vyjímání baterie podle následujících pokynů:

1. Odstraňte protiskluzové nálepky, které se nacházejí na spodní straně základny ventilátoru.
2. Odstraňte čtyři šrouby, které se odkryly po odstranění předchozích dílů.
3. Sejměte kryt základny.
4. Odpojte baterii a vyjměte ji za účelem správné recyklace.

DŮLEŽITÉ:

Vyjmutí baterie by mělo být provedeno pouze za účelem recyklace výrobku.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním výrobku se ujistěte, že ventilátor není v provozu a že lopatky jsou zcela zastaveny.
- Očistěte vnější povrch ventilátoru jemným hadříkem.
- Mřížku lze kvůli čištění vyjmout. Stačí ji jen otočit proti směru hodinových ručiček. Obr. 5
- Po vyčištění mřížku osušte a znovu ji nasadte na své místo jejím otočením ve směru hodinových ručiček.

ČEŠTINA

POZNÁMKA:

- Nevhazujte výrobek do ohně.
- Nedovolte, aby se dostal do kontaktu s vodou nebo byl vystaven vysokým teplotám.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, může dojít k poškození baterie. Nabíjejte ji alespoň jednou za tři měsíce.
- Nabíjete ji před použitím ventilátoru.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08353

Výrobek: EnergySilence 800 Cyclone Desk Portable

Adaptér vstup: 220 V

Frekvence: 50 Hz

Adaptér výstup: DC 5V/2A

Vstup: DC 5V/ 2A

Výkon: 10 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

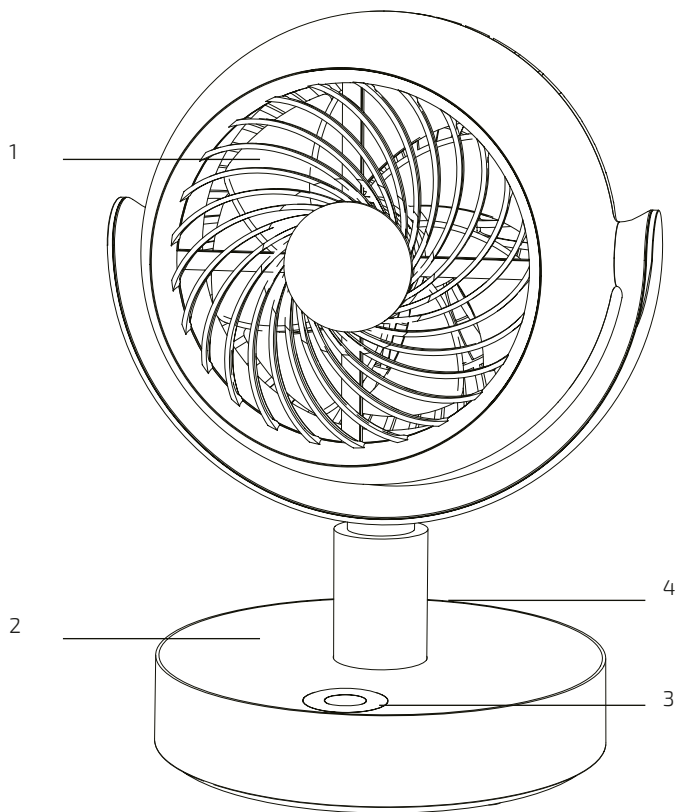


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

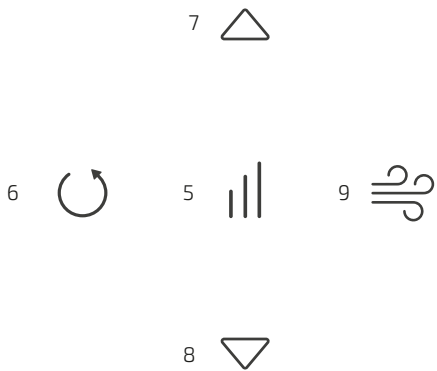


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

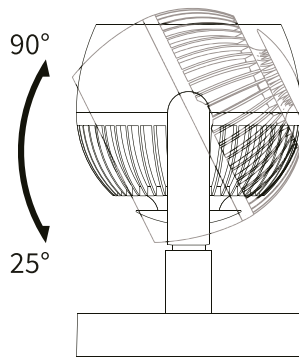


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

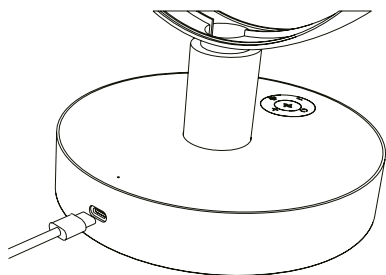


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

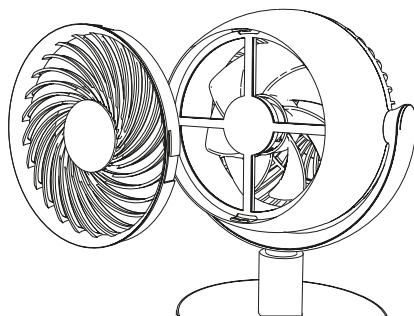


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01240118